

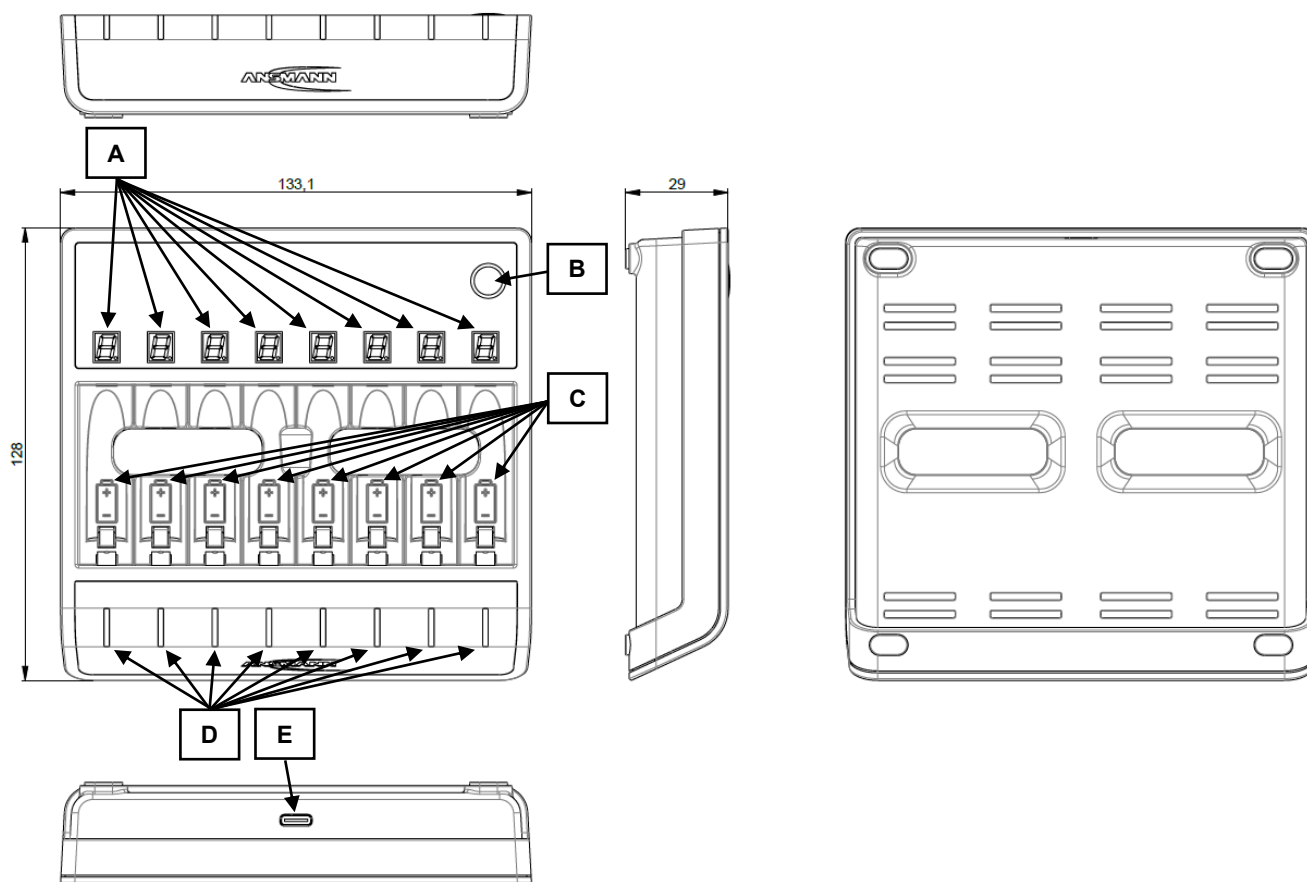


Artikelname | *Item name*: Comfort Professional 8
Artikel-Nummer | *Item number*: 1001-0175
Projektnummer | *Project number*: 811478
Ersteller / Datum | *Creator / Date*: DC / 05.08.2024

Version	Änderung <i>Change</i>	Datum <i>Date</i>	Name
V1	Top-Off-Ladestrom hinzugefügt & Erhaltungsladestrom geändert <i>Top-off charge current added & Trickle charge current changed</i>	25.09.2025	DC
V0	---	23.09.2025	KA

Vorlagenname | *Template name*: ODA_template_round_cell_charger, Vorlagenversion | *Template version*: V2

Zeichnung des Ladegerätes | Drawing of the charger:



 Teilebeschreibungen:		 Part descriptions:	
A	Ladeschrittanzeige (7-Segment-LED-Anzeige)	A	Charging step indicator (7 segment LED indicator)
B	Entladetaste	B	Discharge button
C	8x AA-/AAA-Batterieladefächer	C	8x AA / AAA battery charging slots
D	Ladestatusanzeige (Duo-LED)	D	Charging status indicator (Duo-LED)
E	USB-Typ-C-Eingangsanschluss	E	USB Type-C input port

Technische Daten des Ladegerätes | Technical data of the charger:

 Technische Daten des Ladegerätes: USB-Eingang		 Technical data of the charger: USB input	
USB-Eingangsanschluss:	USB-Typ-C	USB input port:	USB Type-C
USB-Eingangsspannung:	5,0 V (4,75 V - 5,50 V) DC	USB input voltage:	5.0 V (4.75 V - 5.50 V) DC
USB-Eingangsstrom:	Max. 3,0 A	USB input current:	Max. 3.0 A
USB-Eingangsleistung:	Max. 15,0 W	USB input power:	Max. 15.0 W

 Technische Daten des Ladegerätes: Ladegerätedaten		 Technical data of the charger: Charger data	
Anzahl der Ladeschächte:	8	Number of charging slots:	8
Ladbare Akku-Chemie:	NiMH / NiCd	Chargeable battery chemistry:	NiMH / NiCd
Serienzellenzahl:	1	No. of cells in series:	1
Ladbare Akku-Größen:	AA-Rundzellen (Mignon) AAA-Rundzellen (Micro)	Chargeable battery size:	AA (Mignon) round cells AAA (Micro) round cells
Max. Zellenkapazität: (basierend auf dem Timer)	AA-Zellen:	Max. cell capacity: (based on the timer)	AA cells:
	bis 2900 mAh		up to 2900 mAh
	AAA-Zellen:		AAA cells:
	bis 1150 mAh		up to 1150 mAh

 Technische Daten des Ladegerätes: Ladegerätedaten  Technical data of the charger: Charger data			
Ladeüberwachung / Ladeschlusserkennung:	-dV 0dV Timer	Charge control / Charge end detection:	-dV 0dV Timer
Nominale Ladespannung:	1,2 V	Nominal charge voltage:	1.2 V
Ladestrom:	8x 400 mA (± 20 %) @ 1,2 V	Charge current:	8x 400 mA (± 20 %) @ 1.2 V
Top-Off-Ladestrom:	8x 48 mA (± 20 %) @ 1,2 V	Top-off charge current:	8x 48 mA (± 20 %) @ 1.2 V
Erhaltungsladestrom:	8x 6,4 mA (± 20 %) @ 1,2 V	Trickle charge current:	8x 6.4 mA (± 20 %) @ 1.2 V
Entladeschlussspannung:	1,0 V	Discharge end voltage:	1.0 V
Entladestrom:	8x 140 mA (± 20 %) @ 1,2 V	Discharge current:	8x 140 mA (± 20 %) @ 1.2 V
Akku-Rückflusstrom:	≤ 45 µA (Gemessen ohne USB Spannung und 1,2 V Batterieschachtspannung.)	Battery back drain current:	≤ 45 µA (Measured without USB voltage and 1.2 V battery slot voltage.)
Sicherheitstimer:	15 h (± 10 %)	Security timer:	15 h (± 10 %)
Kurzschlusserkennung:	Ja	Short circuit detection:	Yes
0 V Ladefunktion:	Ja	0 V charge function:	Yes
Alkaline Erkennung:	Ja	Alkaline detection:	Yes
Akku-Defekt-Erkennung:	Ja	Battery defect detection:	Yes
Verpolschutz:	Ja (Mechanisch)	Wrong polarity protection:	Yes (Mechanical)
Ladeschritte:	8	Charging steps:	8
7-Segment-LED-Anzeige:	Eine 7-Segment-LED-Anzeige pro Ladeschacht	7 segment LED indicator:	One 7 segment LED indicator per charging slot
	Zeigt den Ladeschritt an		Indicates the charging step
LED-Anzeige:	Einschaltverhalten: Eine acht wird gezeigt.	LED indicator:	Power-up behaviour: An eight is shown
	Eine Duo-LED pro Ladeschacht		One Duo-LED per charging slot
	Entladeanzeige: Rot/Grün blinken abwechselnd		Discharge indication: Red/green blink alternately
	Ladeanzeige: Rot		Charge indication: Red
	Vollanzeige: Grün		Fully charged indication: Green
	Kapazitätsanzeige für 5 s nach dem Einlegen: - Rot: < 25% - Orange: 25% – 75% - Grün: > 75%		Capacity indication for 5 s after insertion: - Red: < 25% - Orange: 25% – 75% - Green: > 75%
	Fehleranzeige: Rot blinkend		Error indication: Red blinking
Taste:	Einschaltverhalten: Rot -> Orange -> Grün	Button:	Power-up behaviour: Red -> Orange -> Green
	Zum Wechsel zwischen Laden und Entladen.		To switch between charging and discharging.

 Technische Daten des Ladegerätes: Weitere Daten  Technical data of the charger: Additional data			
Schutzart:	IP20	Ingress Protection Marking:	IP20
Gehäusematerial:	Kunststoff (Polycarbonat)	Housing material:	Plastic (Polycarbonate)
Gehäusotyp:	Tischgehäuse	Housing type:	Desktop case
Schutzklasse:	III	Protection class:	III
Betriebstemperatur:	0 °C ... 25 °C	Operating temperature:	0 °C ... 25 °C
Approbationen:	CE	Approvals:	CE
Gewicht:	196 g (Lader)	Weight:	196 g (charger)
Lagertemperatur:	-25 °C ... 70 °C	Storage temperature:	-25 °C ... 70 °C
Enthaltenes Zubehör:	Bedienungsanleitung	Included accessories:	Operating instruction
	Schwarzes USB-Typ-A auf USB-Typ-C Ladekabel (150 ± 10 cm, 35 g)		Black USB Type-A to USB Type-C charging cable (150 ± 10 cm, 35 g)
Verpackung:	Farbige Faltschachtel	Package:	Coloured folding box

Folgendes bezieht sich auf das ganze Dokument:

- Alle nicht-mechanischen Messwerte haben ± 10 % Toleranz, sofern nicht anders angegeben.
- Mechanische Toleranzen: DIN 2768 c, sofern nicht anders angegeben.
- Werte ohne Toleranzen sind typische Werte. |

The following applies to the entire document:

- All non-mechanical measurements have ± 10 % tolerance unless otherwise stated.
- Mechanical tolerances: DIN 2768 c unless otherwise stated.
- Values without tolerances are typical values.